

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 81 — 85

12 JANVIER 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 1957 relatif à certaines mesures d'exécution de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement modifiée par les lois du 5 mars 1965 et du 8 juillet 1970, notamment les articles 4, 7, 13, 16, 19ter et 19quater.

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 1957 relatif à certaines mesures d'exécution de la loi du 9 juillet 1957, tel qu'il a été modifié et complété par les arrêtés royaux du 19 mai 1965, du 14 octobre 1968, du 14 avril 1972, du 21 février 1973, du 18 septembre 1974, du 23 mai 1975, du 26 septembre 1975, du 12 février 1976, du 17 novembre 1977, du 9 mars 1978, du 9 mars 1978, du 10 juillet 1978, du 15 décembre 1978, du 14 septembre 1979 et du 6 février 1980 et plus particulièrement les articles 3, 6, 7, 9 bis et 9 ter;

Considérant qu'il y a lieu de revoir le maximum des taux de chargement pour les ventes et les prêts à tempérament et les prêts personnels à tempérament, afin de les mettre en concordance avec le coût réel du crédit;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 17 janvier 1973, notamment l'article 3, premier alinéa tel qu'il a été remplacé par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980, de réformes institutionnelles.

Vu l'urgence due à l'augmentation des taux d'intérêt susceptible d'entraîner des difficultés financières pour certaines entreprises de financement.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires Économiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le tableau en annexe de l'arrêté royal du 6 février 1980 modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 1957 relatif à certaines mesures d'exécution de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement, remplacé par le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur un mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires Économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 1981.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires Économiques,

W. CLAES

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 81 — 85

12 JANUARI 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1957 houdende bepaalde uitvoeringsmaatregelen van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering, gewijzigd door de wetten van 5 maart 1965 en van 8 juli 1970, inzonderheid op de artikelen 4, 7, 13, 16, 19ter en 19quater;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 december 1957, houdende bepaalde uitvoeringsmaatregelen van de wet van 9 juli 1957 zoals het gewijzigd en aangevuld werd bij de koninklijke besluiten van 19 mei 1965, 4 oktober 1968, van 14 april 1972, van 21 februari 1973, van 18 september 1974, van 23 mei 1975, van 26 september 1975, van 12 februari 1976, van 17 november 1977, van 9 maart 1978, van 10 juli 1978, van 15 december 1978, van 14 september 1979 en van 6 februari 1980, inzonderheid op de artikelen 3, 6, 7, 9, 9 bis en 9 ter;

Overwegende dat er reden toe bestaat het maximumpercentage van de lasten voor de verkoop en de lening op afbetaling alsook voor de persoonlijke lening op afbetaling te herzien ten einde hen in overeenstemming te brengen met de reële kosten van het krediet;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, zoals het werd vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980, tot hervorming der instellingen.

Gelet op de hoogdringendheid te wijten aan de snelle stijging van de rentevoeten die financiële moeilijkheden tot gevolg kan hebben voor sommige financiële ondernemingen.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De tabel in bijlage van het koninklijk besluit van 6 februari 1980 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1957 houdende bepaalde uitvoeringsmaatregelen van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering, wordt vervangen door de tabel in bijlage van dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking één maand nadat het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 januari 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Economische Zaken,

W. CLAES

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

Annexe — Bijlage
Tableau — Tabel

Echelle du maximum des taux de chargement pouvant être appliqués aux contrats de ventes, de prêts et de prêts personnels à tempérament
Schaal van het maximum der lastenpercentages die inzake verkoop, lening en persoonlijke lening op afbetaling mogen worden toegepast :

Périodes de remboursement — Terugbetalingstermijnen

	Jusqu'à 6 mois	Plus de 6 à 9 mois	Plus de 9 à 12 mois	Plus de 12 à 15 mois	Plus de 15 à 18 mois	Plus de 18 à 24 mois	Plus de 24 à 36 mois	Plus de 36 à 48 mois	Plus de 48 mois
	Tot 6 maanden	Meer dan 6 tot 9 maanden	Meer dan 9 tot 12 maanden	Meer dan 12 tot 15 maanden	Meer dan 15 tot 18 maanden	Meer dan 18 tot 24 maanden	Meer dan 24 tot 36 maanden	Meer dan 36 tot 48 maanden	Meer dan 48 maanden
MONTANTS									
Jusqu'à 5 000 F — Tot 5 000 F	1,59	1,51	1,41	1,36	1,30	1,27	1,24	1,21	1,19
De 5 001 à 15 000 F — Van 5 001 tot 15 000 F	1,50	1,43	1,36	1,32	1,26	1,23	1,21	1,18	1,17
De 15 001 F à 25 000 F — Van 15 001 tot 25 000 F	1,36	1,32	1,28	1,24	1,20	1,18	1,15	1,12	1,10
De 25 001 à 50 000 F — Van 25 001 tot 50 000 F	1,29	1,24	1,21	1,18	1,14	1,12	1,10	1,07	1,06
De 50 001 à 100 000 F — Van 50 001 tot 100 000 F	1,20	1,17	1,15	1,12	1,08	1,07	1,05	1,03	1,02
De 100 001 à 150 000 F — Van 100 001 tot 150 000 F	1,14	1,11	1,10	1,08	1,05	1,04	1,02	1,01	1,00
De 150 001 à 225 000 F — Van 150 000 tot 225 000 F	1,09	1,09	1,07	1,05	1,03	1,02	1,00	0,99	0,98
De 225 001 à 300 000 F — Van 225 001 tot 300 000 F	1,07	1,06	1,04	1,03	1,02	1,00	0,99	0,98	0,97
De 300 001 à 400 000 F — Van 300 001 tot 400 000 F	1,05	1,04	1,03	1,01	1,00	0,99	0,98	0,97	0,96
Plus de 400 000 F — Meer dan 400 000 F	1,03	1,02	1,01	1,00	0,99	0,98	0,97	0,96	0,95
BEDRAGEN									

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 janvier 1981.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

Gezien om goedgevond te worden bij Ons besluit van 12 januari 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken,

W. CLAES

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS